

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

О международном коммерческом арбитраже

<u>Глава 1. Общие положения</u>	<u>(статьи 1 - 6)</u>
<u>Глава 2. Состав арбитража</u>	<u>(статьи 7 - 12)</u>
<u>Глава 3. Расходы, связанные с разрешением спора в арбитраже</u>	<u>(статьи 13 - 14)</u>
<u>Глава 4. Компетенция арбитража</u>	<u>(статья 15)</u>
<u>Глава 5. Ведение арбитражного разбирательства</u>	<u>(статьи 16 - 25)</u>
<u>Глава 6. Вынесение арбитражного решения и прекращение разбирательства</u>	<u>(статьи 26 - 30)</u>
<u>Глава 7. Обжалование арбитражного решения</u>	<u>(статья 31)</u>
<u>Глава 8. Признание и приведение в исполнение арбитражных решений</u>	<u>(статьи 32 - 33)</u>

В оригинале оглавление отсутствует

Настоящий Закон регулирует отношения, возникающие в процессе деятельности международного коммерческого арбитража на территории Республики Казахстан, а также порядок и условия признания исполнения в Казахстане решений международного коммерческого арбитража.

Глава 1. Общие положения

Статья 1. Сфера применения

Настоящий Закон применяется в отношении споров, возникших из гражданско-правовых договоров с участием физических и юридических лиц, разрешаемых международным коммерческим арбитражем, если иное не установлено законодательными актами Республики Казахстан.

Статья 2. Основные понятия, используемые в настоящем Законе

В настоящем Законе используются следующие основные понятия:

- 1) арбитраж - международный коммерческий арбитраж, образованный специально для рассмотрения конкретного спора или действующий на постоянной основе, а также арбитр, рассматривающий спор единолично;
- 2) арбитр - физическое лицо, избранное сторонами или назначенное в согласованном сторонами порядке в соответствии с настоящим Законом для разрешения спора в арбитраже;
- 3) арбитражное разбирательство - процесс рассмотрения спора в арбитраже с вынесением арбитражного решения;
- 4) арбитражное соглашение - письменное соглашение сторон договора о передаче возникшего или могущего возникнуть спора на рассмотрение в арбитраж, которое может быть заключено в виде арбитражной оговорки в договоре или путем обмена письмами, телеграммами, телефонограммами, телетайпограммами, факсами, электронными документами или иными документами, определяющими субъектов и содержание их волеизъявления;
- 5) арбитражное решение - решение, вынесенное арбитражем;
- 6) компетентный суд - суд судебной системы Республики Казахстан, который в соответствии с гражданским процессуальным законодательством Республики Казахстан уполномочен рассматривать дело о споре между сторонами соответствующего договора по первой инстанции;
- 7) обычаи делового оборота - сложившиеся и широко применяемые в области гражданско-правовых договоров правила поведения, не противоречащие применимому праву независимо от того, зафиксированы ли они в каком-либо документе;
- 8) регламент арбитража - порядок организации деятельности постоянно действующего международного коммерческого арбитража;
- 9) коммерческая организация - юридическое лицо Республики Казахстан или иностранная организация, основной целью деятельности которой является извлечение дохода;
- 10) публичный порядок Республики Казахстан - основы государственного и общественного устройства, закрепленные в законодательстве Республики Казахстан.

Статья 3. Законодательство Республики Казахстан о международном коммерческом арбитраже

1. Законодательство Республики Казахстан о международном коммерческом арбитраже основывается на **Конституции** Республики Казахстан и состоит из настоящего Закона и иных нормативных правовых актов Республики Казахстан.

2. Если международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан, установлены иные правила, чем те, которые содержатся в настоящем Законе, то применяются правила международного договора.

Статья 4. Принципы арбитражного разбирательства

Арбитражное разбирательство осуществляется с соблюдением принципов:

- 1) автономии воли сторон, означающей, что стороны по предварительному согласованию между собой имеют право самостоятельно решать вопросы порядка и условий осуществления арбитражного разбирательства по возникшему спору;
- 2) законности, означающей, что арбитры и арбитражи в своих решениях руководствуются только нормами применимого по соглашению сторон права;

3) состязательности и равноправия сторон, означающих, что стороны в арбитражном разбирательстве пользуются одинаковым объемом прав и несут одинаковый объем обязанностей, избирают свою позицию, способы и средства ее отстаивания самостоятельно и независимо от арбитража, других органов и лиц;

4) справедливости, означающей, что арбитры и арбитражи при разрешении переданных им споров и стороны арбитражного разбирательства должны действовать добросовестно, соблюдая установленные требования, нравственные принципы общества и правила деловой этики;

5) конфиденциальности, означающей, что арбитры не вправе разглашать сведения, ставшие известными в ходе арбитражного разбирательства, без согласия сторон или их правопреемников и не могут быть допрошены в качестве свидетелей о сведениях, ставших им известными в ходе арбитражного разбирательства, кроме случаев, когда законом прямо предусмотрена обязанность гражданина сообщить информацию в соответствующий орган.

Статья 5. Недопустимость вмешательства в деятельность арбитража

Арбитры и арбитражи при разрешении переданных им споров независимы, принимают решения в условиях, исключающих какое-либо воздействие на них государственных органов и иных организаций.

Статья 6. Передача спора на разрешение арбитража

1. Спор может быть передан на рассмотрение арбитража при наличии заключенного между сторонами арбитражного соглашения.

2. Арбитражное соглашение может быть заключено сторонами в отношении споров, которые возникли или могут возникнуть между сторонами по какому-либо конкретному гражданско-правовому договору.

3. Арбитражное соглашение в отношении спора, который находится на рассмотрении в компетентном суде, может быть заключено до принятия решения по спору указанным судом. В этом случае компетентный суд выносит определение об оставлении заявления без рассмотрения.

4. В арбитраж по соглашению сторон могут передаваться споры, вытекающие из гражданско-правовых договоров, между физическими лицами, коммерческими и иными организациями, если хотя бы одна из сторон является нерезидентом Республики Казахстан.

Глава 2. Состав арбитража

Статья 7. Арбитры

1. Арбитром избирается (назначается) физическое лицо, прямо или косвенно не заинтересованное в исходе дела, являющееся независимым от сторон и давшее согласие на исполнение обязанностей арбитра, достигшее возраста двадцати пяти лет и имеющее высшее образование.

2. Арбитр, разрешающий спор единолично, должен иметь высшее юридическое образование и стаж работы по юридической специальности не менее двух лет. В случае коллегиального разрешения спора высшее юридическое образование должен иметь председатель арбитража.

3. Требования, предъявляемые к кандидатам в арбитры, могут быть согласованы сторонами непосредственно или определены регламентом арбитража.

4. Арбитром не может быть лицо:

1) избранное или назначенное судьей компетентного суда в порядке, установленном законодательным актом Республики Казахстан;

2) признанное компетентным судом в порядке, установленном законом Республики Казахстан, недееспособным или ограниченно дееспособным;

3) имеющее неснятую или непогашенную судимость;

4) являющееся государственным служащим.

Статья 8. Число арбитров при рассмотрении спора

1. Стороны вправе определить число арбитров, которое должно быть нечетным.

2. Если стороны не договорились об ином, то для разрешения спора в арбитраже избираются (назначаются) три арбитра.

Статья 9. Состав арбитража

1. Формирование состава арбитража производится путем избрания (назначения) арбитров (арбитра).

2. В постоянно действующем арбитраже формирование состава арбитража производится в порядке, установленном регламентом постоянно действующего арбитража.

3. В арбитраже для разрешения конкретного спора формирование состава арбитража производится в порядке, согласованном сторонами.

4. По соглашению сторон арбитром может быть избран гражданин Республики Казахстан, иностранец либо лицо без гражданства.

5. Если стороны не договорились об ином, то формирование состава арбитража для разрешения конкретного спора производится в следующем порядке:

1) при формировании состава арбитража, состоящего из трех арбитров, каждая сторона избирает одного арбитра, а два избранных таким образом арбитра избирают третьего арбитра.

Если одна из сторон не избирает арбитра в течение шестидесяти дней после получения просьбы об этом от другой стороны или два избранных арбитра в течение шестидесяти дней после их избрания не избирают третьего арбитра, то арбитр может быть назначен председателем постоянно действующего арбитража;

2) если спор подлежит разрешению арбитром единолично и после обращения одной стороны к другой с предложением об избрании арбитра стороны в течение шестидесяти дней не избирают арбитра, то арбитр может быть назначен председателем постоянно действующего арбитража.

Статья 10. Отвод арбитра

1. В случае несоответствия арбитра требованиям **статьи 7** настоящего Закона стороны могут заявить об отводе арбитра.

2. В случае обращения к какому-либо физическому лицу в связи с его возможным избранием (назначением) арбитром указанное лицо должно сообщить о наличии обстоятельств, являющихся основаниями для его отвода в соответствии со статьей 7 настоящего Закона. В случае, если указанные обстоятельства возникли во время арбитражного разбирательства, арбитр должен без промедления сообщить об этом сторонам и заявить самоотвод.

3. Сторона может заявить отвод избранному ею арбитру в соответствии с настоящей статьей только в случае, если обстоятельства, являющиеся основаниями для отвода, стали известны стороне после избрания ею данного арбитра.

4. В постоянно действующем арбитраже процедура отвода арбитра может быть определена его регламентом.

5. В арбитраже для разрешения конкретного спора процедура отвода арбитра может быть согласована сторонами.

6. Если процедура отвода арбитра не согласована сторонами или не определена регламентом постоянно действующего арбитража, то письменное мотивированное заявление об отводе арбитра должно быть подано стороной в арбитраж в течение тридцати дней после того, как стороне стали известны обстоятельства, являющиеся основанием для отвода.

Если арбитр, которому заявлен отвод, отказывает в его удовлетворении или одна из сторон не согласна с отводом арбитра, то вопрос об отводе разрешается арбитрами, входящими в состав арбитража, в десятидневный срок с момента получения письменного мотивированного заявления стороны.

Вопрос об отводе арбитра, рассматривающего спор единолично, разрешается этим арбитром.

Если арбитр, рассматривающий спор единолично, отказывает в удовлетворении ходатайства одной либо обеих сторон об отводе или одна из сторон не согласна с отводом арбитра, то вопрос об отводе решается путем принятия сторонами соглашения о прекращении арбитражного разбирательства.

Статья 11. Прекращение полномочий арбитра

1. Полномочия арбитра могут быть прекращены по соглашению сторон по основаниям, предусмотренным настоящим Законом, а также в случае наличия у него устойчивой неспособности осуществлять свои обязанности по болезни или смерти арбитра.

2. В случае прекращения полномочий арбитража или арбитра, рассматривающего спор единолично, производство, по спору, находящемуся на рассмотрении, приостанавливается до избрания (назначения) другого арбитража.

3. Полномочия арбитра прекращаются после принятия решения по конкретному делу. В случаях, предусмотренных **статьей 30** настоящего Закона, полномочия арбитра возобновляются, а затем прекращаются после совершения процессуальных действий, предусмотренных указанной статьей.

Статья 12. Замена арбитра

В случае прекращения полномочий арбитра другой арбитр избирается (назначается) в соответствии с правилами, которые применялись при избрании (назначении) заменяемого арбитра.

Избранный (назначенный) в порядке замены арбитр вправе назначить повторные слушания по делу.

Глава 3. Расходы, связанные с разрешением спора в арбитраже

Статья 13. Расходы, связанные с разрешением спора в арбитраже

1. Расходы, связанные с разрешением спора в арбитраже, включают:

гонорар арбитров;

расходы, понесенные арбитрами в связи с участием в арбитражном разбирательстве, в том числе расходы на оплату проезда к месту рассмотрения спора, проживание и питание;

суммы, подлежащие выплате экспертам и переводчикам;

расходы, понесенные арбитрами в связи с осмотром и исследованием письменных и вещественных доказательств на месте их нахождения;

расходы, понесенные свидетелями;

расходы на оплату услуг представителя стороной, в пользу которой состоялось решение арбитража;

расходы на организационное и материальное обеспечение арбитражного разбирательства.

2. В постоянно действующем арбитраже размер гонорара арбитров определяется составом арбитража в соответствии со шкалой гонораров арбитров, предусмотренной регламентом постоянно действующего арбитража.

При отсутствии в регламенте постоянно действующего арбитража указания на фиксированный размер гонорара арбитров арбитраж может определять размер гонорара арбитра в каждом конкретном случае разбирательства по спору с учетом цены иска, сложности спора, времени, затраченного арбитрами на арбитражное разбирательство, и любых других относящихся к делу обстоятельств.

3. В арбитраже для разрешения конкретного спора размер гонорара арбитров определяется по соглашению сторон, а при отсутствии такового - арбитражем для разрешения конкретного спора в порядке, предусмотренном для постоянно действующего арбитража.

Статья 14. Распределение расходов, связанных с разрешением спора в арбитраже

1. Распределение расходов, связанных с разрешением спора в арбитраже, между сторонами производится арбитражем в соответствии с соглашением сторон, а при отсутствии такового - пропорционально удовлетворенным и отклоненным требованиям.

2. Расходы на оплату услуг представителя стороной, в пользу которой состоялось решение арбитража, а также

иные расходы, связанные с арбитражным разбирательством, могут быть по решению арбитража отнесены на другую сторону, если требование о возмещении понесенных расходов было заявлено в ходе арбитражного разбирательства и удовлетворено арбитражем.

3. Распределение расходов, связанных с разрешением спора в арбитраже, указывается в решении или определении арбитража.

Глава 4. Компетенция арбитража

Статья 15. Право арбитража на вынесение постановления о своей компетенции

1. Арбитраж самостоятельно решает вопрос о наличии или отсутствии у него полномочий (юрисдикции) рассматривать переданный на его разрешение спор, в том числе в случаях, когда одна из сторон возражает против арбитражного разбирательства по причине недействительности арбитражного соглашения.

2. Сторона вправе заявить об отсутствии у арбитража полномочий рассматривать переданный на его разрешение спор до представления ею первого заявления по существу спора.

3. Сторона вправе заявить о превышении арбитражем его полномочий, если в ходе арбитражного разбирательства предметом арбитражного разбирательства станет вопрос, рассмотрение которого не предусмотрено арбитражным соглашением либо который не может быть предметом арбитражного разбирательства в соответствии с нормами применяемого в данном разбирательстве права или правилами арбитражного разбирательства.

4. Арбитраж обязан в десятидневный срок рассмотреть заявление, сделанное в соответствии с пунктами 2 и 3 настоящей статьи. По результатам рассмотрения заявления выносится определение.

5. Если арбитраж при рассмотрении вопроса о своей компетенции выносит определение об отсутствии у арбитража полномочий по рассмотрению спора, то арбитраж не может рассматривать спор по существу.

Глава 5. Ведение арбитражного разбирательства

Статья 16. Определение правил арбитражного разбирательства

1. Постоянно действующий арбитраж осуществляет арбитражное разбирательство в соответствии со своим регламентом.

2. Арбитраж для разрешения конкретного спора осуществляет арбитражное разбирательство в соответствии с правилами, согласованными сторонами.

Правила арбитражного разбирательства, не определенные регламентом постоянно действующего арбитража, а также положениями настоящего Закона и не согласованные сторонами, определяются арбитражем.

Статья 17. Место арбитража

Стороны могут по своему усмотрению определить место арбитража. В отсутствие такой договоренности место арбитража определяется арбитражем с учетом обстоятельства дела, включая фактор удобства для сторон.

Статья 18. Исковое заявление и отзыв на исковое заявление

1. Истец излагает свои требования в исковом заявлении, которое в письменной форме передается в арбитраж. Копия искового заявления передается ответчику.

2. В исковом заявлении должны быть указаны:

- 1) дата подачи искового заявления;
- 2) наименования сторон, их почтовые адреса и банковские реквизиты;
- 3) обоснование обращения в арбитраж;
- 4) требования истца;
- 5) обстоятельства, на которых истец основывает свои требования;
- 6) доказательства, подтверждающие основания исковых требований;
- 7) цена иска, если иск подлежит оценке;
- 8) перечень прилагаемых к исковому заявлению документов и иных материалов.

Исковое заявление должно быть подписано истцом или его представителем с приложением оригинала доверенности или иного документа, удостоверяющего полномочия представителя.

3. Регламентом арбитража могут быть предусмотрены дополнительные требования к содержанию искового заявления.

4. Ответчик вправе представить истцу и в арбитраж отзыв на исковое заявление, изложив в нем свои возражения против иска. Отзыв на исковое заявление представляется истцу и в арбитраж в порядке и сроки, которые предусмотрены регламентом арбитража.

Если регламентом арбитража срок представления отзыва на исковое заявление не определен, то указанный отзыв представляется не менее чем за десять дней до первого заседания арбитража, если иное не установлено настоящим Законом.

5. В ходе арбитражного разбирательства сторона вправе изменить или дополнить свои искивые требования или возражения против иска.

Статья 19. Начало арбитражного разбирательства

Если стороны не договорились об ином, арбитражное разбирательство в отношении конкретного спора начинается в день получения ответчиком извещения о передаче этого спора в арбитраж.

Статья 20. Возврат искового заявления

1. Арбитраж возвращает исковое заявление, если:

- 1) между сторонами отсутствует арбитражное соглашение;
 - 2) иск подан в арбитраж, не предусмотренный в арбитражном соглашении;
 - 3) предмет иска выходит за рамки арбитражного соглашения;
 - 4) исковое заявление подписано лицом, не имеющим полномочий на его подписание;
 - 5) истцом подано заявление о возврате искового заявления;
 - 6) в производстве этого же или другого арбитража имеется дело по спору между теми же сторонами, о том же предмете и по тем же основаниям.
2. При возврате искового заявления арбитраж выносит мотивированное определение.
3. Возвращение заявления не препятствует повторному обращению истца в арбитраж с иском к тому же ответчику, о том же предмете и по тем же основаниям.

Статья 21. Язык арбитражного разбирательства

1. Стороны могут по своему усмотрению договориться о языке или языках, которые будут использоваться в ходе арбитражного разбирательства. В отсутствие такой договоренности арбитраж определяет государственный, а наравне с ним и русский языки или другие языки, которые должны использоваться при разбирательстве.

Участвующим в деле лицам, не владеющим языком, на котором ведется арбитражное разбирательство, обеспечиваются право ознакомления с материалами дела, участие в арбитражном разбирательстве через переводчика, право выступать в арбитраже на родном языке.

2. Сторона, представляющая документы и иные материалы не на языке (языках) арбитражного разбирательства, обеспечивает их перевод, при этом регламентом арбитража либо соглашением сторон могут быть определены дополнительные требования.

3. Арбитраж может потребовать от сторон перевода документов и иных материалов на язык (языки) арбитражного разбирательства.

Статья 22. Непредставление документов или неявка стороны

1. Непредставление документов и иных материалов, в том числе неявка на заседание арбитража одной из сторон или их представителей, надлежащим образом уведомленных о времени и месте заседания арбитража, не является препятствием для арбитражного разбирательства и принятия решения арбитражем, если причина непредставления документов и иных материалов или неявки сторон на заседание арбитража признана им неубажительной.

2. Непредставление ответчиком возражений против иска не может рассматриваться как признание требований истца.

Статья 23. Права сторон

Стороны, участвующие в арбитражном разбирательстве, имеют право:

- 1) знакомиться с материалами дела и снимать копии с данных материалов;
- 2) представлять доказательства;
- 3) заявлять ходатайства, отвод арбитрам;
- 4) задавать вопросы участникам процесса, давать устные и письменные объяснения;
- 5) представлять свои доводы по всем возникающим в ходе процесса вопросам;
- 6) возражать против ходатайств и доводов другой стороны;
- 7) ходатайствовать перед компетентным судом о принудительном исполнении решения арбитража в соответствии с законодательством Республики Казахстан;
- 8) в установленных настоящим Законом случаях обжаловать решение арбитража.

Статья 24. Эксперт, назначенный арбитражем

1. Если стороны, участвующие в арбитражном разбирательстве, не договорились об ином, арбитраж может:

1) назначить одного или нескольких экспертов для представления ему заключения по конкретным вопросам, которые определяются арбитражем;

2) потребовать от стороны предоставления эксперту любой относящейся к делу информации либо предъявления для осмотра или предоставления возможности осмотра им относящихся к делу документов, товаров или другого имущества.

2. При отсутствии договоренности сторон об ином эксперт, если сторона просит об этом или если арбитраж считает это необходимым, должен после представления своего письменного или устного заключения принять участие в слушании, на котором сторонам предоставляется возможность задавать ему вопросы и представлять специалистов для дачи показаний по спорным вопросам.

Статья 25. Содействие компетентного суда в предоставлении обеспечительных мер и получении доказательств

1. Стороны арбитражного разбирательства вправе обратиться в компетентный суд с заявлением о принятии мер по обеспечению иска.

2. Заявление об обеспечении иска, рассматриваемого в арбитраже, подается стороной в компетентный суд по месту осуществления арбитражного разбирательства или местонахождению имущества, в отношении которого могут быть приняты обеспечительные меры.

3. Рассмотрение компетентным судом заявления об обеспечении иска, рассматриваемого в арбитраже, и вынесение им определения об обеспечении иска или об отказе в его обеспечении осуществляются в порядке, установленном гражданским процессуальным законодательством Республики Казахстан.

4. Определение об обеспечении иска, рассматриваемого в арбитраже, может быть отменено компетентным судом, вынесшим это определение, по заявлению одной из сторон.

5. Арбитраж или сторона с согласия арбитража может обратиться к компетентному суду с просьбой о содействии в получении доказательств. Компетентный суд рассматривает данное обращение в соответствии с законодательством

Республики Казахстан.

Глава 6. Вынесение арбитражного решения и прекращение разбирательства

Статья 26. Нормы, применимые к существу спора

1. Арбитраж разрешает спор в соответствии с нормами права, которое стороны избрали в качестве применимого в рассмотрении спора. Любое указание на право или систему права какого-либо государства должно толковаться как непосредственно отсылающее к материальному праву этого государства, а не к его коллизионным нормам.

2. При отсутствии соглашения сторон о применимом праве арбитраж определяет применимое право в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

3. При отсутствии норм, регулирующих конкретное правоотношение, арбитраж принимает решение в соответствии с обычаями делового оборота, применимыми к данной сделке.

Статья 27. Мировое соглашение

1. Если стороны урегулируют спор в ходе арбитражного разбирательства, арбитраж прекращает разбирательство и по просьбе сторон фиксирует это урегулирование в виде арбитражного решения на согласованных условиях.

2. Арбитражное решение на согласованных условиях должно быть вынесено в соответствии с положениями статьи 28 настоящего Закона. Такое арбитражное решение подлежит исполнению так же, как и любое другое арбитражное решение по существу спора.

Статья 28. Форма и содержание арбитражного решения

1. Решение арбитража излагается в письменной форме и подписывается арбитрами, входящими в состав арбитража, в том числе арбитром, имеющим особое мнение, письменная позиция которого является неотъемлемой частью арбитражного решения. Если арбитражное разбирательство осуществлялось коллегиально, то решение может быть подписано большинством арбитров, входящих в состав арбитража, при условии указания уважительной причины отсутствия подписей других арбитров.

2. В арбитражном решении указываются дата и место арбитража, мотивы, на которых основано арбитражное решение.

3. После принятия арбитражем решения каждой стороне должен быть вручен либо направлен экземпляр решения.

Статья 29. Прекращение арбитражного разбирательства

1. Арбитражное разбирательство прекращается вынесением определения о прекращении арбитражного разбирательства по основаниям, указанным в пункте 2 настоящей статьи.

2. Арбитраж выносит определение о прекращении арбитражного разбирательства в случаях, если: истец отказывается от своего требования и отказ принят арбитражем, если только ответчик не заявит возражения против прекращения арбитражного разбирательства в связи с наличием у него законного интереса в разрешении спора по существу;

арбитраж вынес определение об отсутствии у арбитража компетенции рассматривать переданный на его разрешение спор;

имеется вступившее в законную силу, принятое по спору между теми же сторонами, о том же предмете и по тем же основаниям решение компетентного суда или арбитража;

стороны пришли к соглашению о прекращении арбитражного разбирательства;

коммерческая организация, являющаяся стороной арбитражного разбирательства, ликвидирована;

наступила смерть (объявлено умершим) физического лица, являющегося стороной арбитражного разбирательства, либо оно признано безвестно отсутствующим.

Статья 30. Исправление и толкование решения. Дополнительное решение

1. В течение шестидесяти дней после получения арбитражного решения, если сторонами не согласован иной срок:

1) любая из сторон, уведомив об этом другую сторону, может просить арбитраж исправить любые допущенные в решении ошибки в подсчетах, описки или опечатки либо иные ошибки аналогичного характера;

2) любая из сторон, уведомив об этом другую сторону, может просить арбитраж дать толкование какого-либо конкретного пункта или части принятого решения.

Арбитраж, если он сочтет просьбу обоснованной, должен в течение тридцати дней после ее получения внести соответствующие исправления или дать толкование. Толкование вынесенному арбитражному решению является неотъемлемой частью арбитражного решения.

2. Арбитраж в течение тридцати дней, считая с даты вынесения арбитражного решения, может по своей инициативе исправить любые ошибки, указанные в подпункте 1) пункта 1 настоящей статьи.

3. Если стороны не договорились об ином, любая из сторон, уведомив об этом другую сторону, может в течение шестидесяти дней после получения арбитражного решения просить арбитраж вынести дополнительное решение в отношении требований, которые были заявлены в ходе арбитражного разбирательства, однако не были отражены в решении. Арбитраж, если сочтет просьбу обоснованной, должен в течение шестидесяти дней после ее получения вынести дополнительное арбитражное решение.

4. Арбитраж в случае необходимости может продлить срок, но не более чем на шестьдесят дней, в течение которого необходимо исправить ошибки, дать толкование или вынести дополнительное арбитражное решение в соответствии с пунктом 1 или 3 настоящей статьи.

Глава 7. Обжалование арбитражного решения

Статья 31. Ходатайство об отмене арбитражного решения

1. Обжалование в компетентном суде решения арбитража может быть произведено только путем подачи ходатайства об отмене в соответствии с пунктами 2 и 3 настоящей статьи.

2. Арбитражное решение может быть отменено компетентным судом лишь в случае, если:

1) сторона, заявляющая ходатайство об отмене, представит доказательства того, что:

одна из сторон арбитражного соглашения была признана компетентным судом недееспособной или арбитражное соглашение не действительно по закону, которому стороны его подчинили, а при отсутствии такого указания - по законодательству Республики Казахстан;

она не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве или по другим причинам, признанным компетентным судом уважительными, не могла представить свои объяснения;

решение арбитража вынесено по спору, не предусмотренному арбитражным соглашением или не подпадающему под его условия, либо содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы арбитражного соглашения, а также вследствие неподведомственности спора арбитражу.

Если решения арбитража по вопросам, которые охватываются арбитражным соглашением, могут быть отделены от решений по вопросам, которые не охватываются таким соглашением, то может быть отменена только та часть решения арбитража, которая содержит решения по вопросам, не охватываемым арбитражным соглашением;

состав арбитража или арбитражная процедура разбирательства не соответствовали соглашению сторон и регламенту арбитража;

2) компетентный суд определит, что арбитражное решение противоречит публичному порядку Республики Казахстан или что спор, по которому вынесено арбитражное решение, не может являться предметом арбитражного разбирательства по законодательству Республики Казахстан.

3. Ходатайство об отмене не может быть заявлено по истечении трех месяцев со дня получения стороной, заявляющей это ходатайство, арбитражного решения, а в случае, если была подана просьба в соответствии со [статьей 30](#) настоящего Закона, со дня вынесения арбитражем решения по этой просьбе.

4. Компетентный суд вправе по обращению одной из сторон приостановить на установленный срок производство по ходатайству об отмене арбитражного решения для возобновления арбитражного разбирательства либо принятия иных мер, позволяющих устранить основания для отмены арбитражного решения.

5. Компетентный суд выносит по вопросу об отмене арбитражного решения определение. Данное определение может быть обжаловано или опротестовано в соответствии с гражданским процессуальным законодательством Республики Казахстан.

Глава 8. Признание и приведение в исполнение арбитражных решений

Статья 32. Признание и приведение в исполнение в Республике Казахстан арбитражного решения

1. Арбитражное решение признается обязательным и при подаче в компетентный суд письменного ходатайства приводится в исполнение в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

Арбитражное решение, вынесенное в иностранном государстве, признается компетентным судом и исполняется органами исполнительного производства на началах взаимности.

2. Сторона, основывающаяся на арбитражном решении или ходатайствующая о приведении его в исполнение, должна представить арбитражное решение и соглашение или их засвидетельствованные копии. Если арбитражное решение или соглашение изложено на иностранном языке, сторона должна представить засвидетельствованный перевод этих документов на государственный или русский язык.

Статья 33. Основания для отказа в признании или приведении в исполнение арбитражного решения

1. Компетентный суд отказывает в признании или приведении в исполнение арбитражного решения независимо от того, в какой стране оно было вынесено, по следующим основаниям:

1) если эта сторона представит компетентному суду доказательства того, что:

одна из сторон арбитражного соглашения была признана компетентным судом недееспособной либо ограниченно дееспособной;

арбитражное соглашение не действительно по закону, которому стороны его подчинили;

сторона, против которой вынесено решение, не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве или по другим причинам, признанным компетентным судом уважительными, не могла представить свои объяснения;

решение арбитража вынесено по спору, не предусмотренному арбитражным соглашением или не подпадающему под его условия, либо содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы арбитражного соглашения, а также вследствие неподведомственности спора арбитражу.

Если решения арбитража по вопросам, которые охватываются арбитражным соглашением, могут быть отделены от решений по вопросам, которые не охватываются таким соглашением, то может быть отменена только та часть решения арбитража, которая содержит решения по вопросам, не охватываемым арбитражным соглашением;

состав арбитража или арбитражная процедура разбирательства не соответствовали соглашению сторон или в отсутствие такового не соответствовали закону той страны, где имел место арбитраж;

решение еще не стало обязательным для сторон или было отменено, или его исполнение было приостановлено судом страны, в соответствии с законом которой оно было вынесено;

2) если компетентный суд установит, что признание и приведение в исполнение этого арбитражного решения противоречат публичному порядку Республики Казахстан или что спор, по которому вынесено арбитражное решение, не может являться предметом арбитражного разбирательства по законодательству Республики Казахстан.

2. Компетентный суд выносит по вопросу о признании или приведении в исполнение арбитражного решения определение. Данное определение может быть обжаловано или опротестовано в соответствии с гражданским процессуальным законодательством Республики Казахстан.

**Президент
Республики Казахстан**

Н. НАЗАРБАЕВ

Астана, Акорда, 28 декабря 2004 года

N 23-III ЗРК